

مقدمه

«اجنبی مملکتلرده چوجوقلر» جنوب ده کیزلری، غربی آفریقا، چین، ژاپونیا و بیرمایه دائریدی حکایه‌نی حاویدر. بو حکایه‌لر هر مملکتک کندینه مخصوص اولان عرف و عاداتی فضله کوس-ترمیوب، قارنه مختلف ممالکده کی چوجوقلری آکلامغه وهر مملکت چوجوغنک احوال روحیه سنک دیکرینه مشابه اولدیغنی کوس-ترمکه یاردیم ایدر؛ برده، چوجوقلری یومی حیاتلرنده تصویر ایتمکده در. چوجوقلرمن بو حکایه‌لری اوقوینبه بوتون دونیا چوجوقلرینک بربرلرینه بکزه دکلرینی کوره-جکلردر. شاید چوجوقلردن بری بویوبوب بوماصلالرده بحث ایتدیکی مملکتلرزه سیاحت ایده جک اولورسه، اورالری حقنده بر فکر ایدینمش اولدیغنی ایچون اهاالیله قولایلقله معارفه پیدا ایده-جک ودوست اوله جتدر. بویله جه ایکی مملکت آراسنده دوستلق باشلا یاجق. زیرا افراد آراسنده اولدیغنی کبی ملتلر آراسنده سه ویشمک ایچون اولا طانیشمق لازمدر.



جنوب دكزلردن (تانيق)

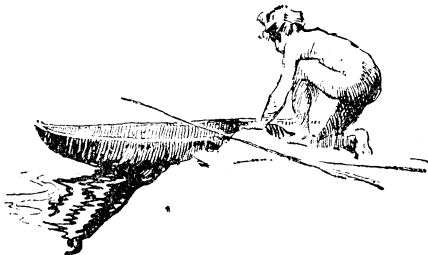
۱ - مرجان قايالر

(تانيق) هېمزيك آراصره دويديمز برحسسه ، خيرلى بر شينك وقوعبولاجنى اخبار ايدن برحسسه اوياندى . كنىش قاپودن ايجرى يه كيرن كوموشى ايشيق شفقك ياقين اولديغنى كوسته ريووردى . (تانيق) ايكي اُسمر يومروغيله كوزلرني اوغو شديردى وشيلته سنك اوزرنده دوغرولدى . اويويان عائله سنى اويانديرماق ايجون كورولتو ائمه مكه غيرت ايديووردى .
 پدى ، والده سى وكوچوك همشيره سى (كولوقا) درين بر اويوقويه دالمشلردى . (تانيق) شيلته سنى دوشيردى . پشتيمالى به لنه صاردى . پارماقلىله سياه ، قيويرجق صاچلرني طارادى و اُسمر ، نارين وجودنى كره رك درين ، درين اُسنه دى . صباح توالتنى بويله جه اكمال ايتدكن صوكرا - باآخره ييقانا جقدى

— اوپويانلرك اوزرندن كچرك اوصولجه اودن ديشاري به
چيقدى .

كوكك شرق طرفى پنبه ، آلتون رنكده بولوطلرله دولمشدى .
(تانيقى) نك آياغى اشيكك اوزرنده راحت راحت اوپويان بر
دوموزه طاقلدى . قورقودن ئودى قويان دوموز بر چيغلق قو .
پاردى ، طبانلرى قالديرادق قيي دن آشاغى به قاچدى . (تانيقى) ده
كولمه مك ايچون آلريله آغزىنى طيقامغه مجبور اولدى . صوكرا
كنديسنى ده ، آياقلىرى قومك اوزرنده پارلدا يارق ، قيي به قوشدى .
صويه ياقين بيتن هندستان جويىزى آغاجلرينه دوغرو يورودى .
ايكى آغاجك كوتوكى ، بربرينه ياناشمش وداللى برقوس تشكيل
ايدوردى . بو ، (تانيقى) نك اك سوديكى كوشه يدى . بعض شيلرينى
اوراده كيزلدى . اوزانارق اورادن اوفاق برصال چكدى . بو
صالى ، داغلرده بولدينى بر اودون كوتوكيله و باباسنك يارديميله
ياپمشدى .

صندال ياقق پك خوش اولمشدى . صويه اينديرمه سى ده



خوش دی . کویک بوتون چوجوقلری اوکا یاردیم ایتمشلردی و
(تانیقی) صاندالک ایچنده ، دکزده ساللانمغه باشلاینجہ برجیقلقدر
قویمشدی .

صاندالی ایلك دفعه اولارق اولیکی کیجه دکزه ایندیرمشلردی ،
فقط چوجوق ، چوقدن ذهننده طاسارلادینی برفکری یربہ
کتیرمک ایچون ایرکن اوبانمشدی . کندی کنسینه مرجان قایالره
کیتمه کی قورمشدی .

(تانیقی) بو بویوک سرگذشته حاضرلانیماہ باشلادی . هندستان
جویزی آغاجی قابوغنک بوکولمش لیفندن یاپیلمش سیجیمی صانداله
یرلشدیردی . بوسیجیم (کولوقا) نک معرفتی ایدی . دها دون برادری
اوکا بوسیجیمه مقابل ، بولمش اولدینی کوزل بردکز حیوانی
قابوغی ویرمشدی . (تانیقی) حموله سنه اوچ موزایله اسکی برزیبقین
علاوه ایتدی . صوکرآ چفت کوره کنی قوللانا راق ساکن کولجکدن
کچدی . مرجان قایالرک فسونلی طوپراغنه دوغری قویولدی .

(تانیقی) نک ایچنده یاشادینی آدا ، بویوک مرجان قایالرا بیلہ
بردیوار کبی چوریلمشدی . دکز یوکسه لدیکی زمان قایالر آدایی
محافظة ایدردی . یووارلانا دالغالر چارپیشوب اونک اوستنه
دوریلرلر . صوسرپندیسی صاچارق بیاض برکوپوک حالنده
دوشردی . بوتون بونلر مرجان دیوارک دیشنه اولوردی : ایچریشنه
کولک صولری دائما ساکن وراکد ایدی . آدا قیالرک اوستنه
دوشن بویوک بحر محیطک دهشتی اصلا دویمازدی . فقط دکز



آچالدینی زمان مرجان قایالرده کز مک عمر ایدی، (تانیتی) نک پدرله
 برابر قایلرک ایچنده کی حاو ووضلرده بالق آولامغه، قابوقلی دکز حیوانلری
 آرامغه کیتدیکی چوق اولوردی . فقط بوتون بو کوروله جک یرلرده
 دائما کندی باشنه کز مک آرزو ایتمشدی . نه ایسه بو کون مرادینه
 ایرمشدی . کندی صاندالی واردی . دکزده آچالمشدی .
 صباحلین ایرکن قالقدیغنه شاشیلماز دکلمی ؟

طلوعک قیرمیزیلغی قایب اولمشدی ؛ کؤک یوزی قویومائی
 دنکده ، آلتون کونشده شرقده پارلدا یوردی . هوا صاف وتمیزدی .
 (تانیتی) نک جانی هایقیروب تورکی چاغیرمق ایستیوردی . بر آز کوره .
 کلری بر اقارق استراحت ایتدی ودرین برفسله ، چیچک قوقولی ،
 طوزلی هوانک بر آزینی ایچنه آلدی . صباحلین بو قادار ایرکن
 قالقدیغنه چوق مموندی .

كولك صوني اوقادار دورغوندى كه پارلاق رنكلى دكز نباتلرينك
 كوزل صالغين داللىرى ، اورايه بورايه يوزوب قاين بالقلم ، حتى
 قوم ياتاغي بيله ايجه سچيلوردى . چوجوق ، مرجان قايلرك دها
 برچوق كوروله جك شيشلرى اولديغنى خاطر لادى . صانداق قىالى
 كناره ياناشنجيه قادار كورهك چكدى .

مرجان قايلر صايدىز سنه لردن برى تراكم ايدن مرجان بوچكى
 قابوغندن حاصل اولمشدر . هر طرفى دوز دكلدى . برچوق يرلى
 كيرينتيلي ، چيقينتيلي ، اك صاغلام آياق قابيلرى ده له جك درجه ده
 كسكين اوجلى ايدى .

(تايىتى) دالغهرلك كسكين مرجانى قيردقلىرى و دوز قالان يرلى
 بيلوردى . همان سيجيم دمتى ياقالايارق صاندالى مناسب بر
 مرجان پارچاسنه باغلادى . سيجيمي كسكين بر مرجانك كناريله
 كسدكدنصوكر قايلره چيقوب قهوه آلتيسنى ايتدى . قاره يه
 چيقاركن كورولتوايمه مكه غيرت ايمش وقايلرده بولنان مخلوقلىرى
 راحتسز ايمه مشدى . اُسمر يوزنده ممنون تبسمله اوراده اوطوروركن ،
 كندينه يكي بر آو آرامقده اولان برينكچ اوكا دوغرى كلدى .
 (تايىتى) يى كورونجه پنجه لرني صاللايارق قوشوب اك ياقين برده ليكه
 صاقلاندى . (تايىتى) كوله رك قاچان ينكچه بر موز قابوغنى فيرلاتدى .
 قهوه آلتيسنى بيتردكدن صوكر كوچوك بر صو بيريكينديسنه
 داياندى ، علام سما رنكده كي بالقلىرى ، قوجه قاريدسلرك كوموشى
 كواكه لرني ، نجم البحر بوينورلرني سيره دالدى . صويي پارمغيله

قاریش دیردی، بالقلری قورقوتدی. نجم البحر، بوینوزلرینی ایچری به چکدی. کوموشی کولککلر قومه قاریشدی، بالقلرده حاووضک کنارینه کیزلندی.

(تانیقی) قالقوب ایچنده بیقانیلابیله جک بر حاووض آرادی و ایچنه دالدی. حاووض دریندی. فقط (تانیقی) مکمل یوزمه بیلیردی. یورومه دن اول یوزمه اوکره نمشدی. صویک ایچنه دالارق مائی، پنبه و صاری دالره قادر واردی. بر پارچا قوبارارق دیشاری به جیقاردی فقط هیهات! کوزل رنگلری قایب اولیور-مشدی. هوا به جیقنجه رنگلری صولیوردی. چوجوق کونشده قورولانیرکن آدایه دوغری باقدی. کوی اویانمشدی، آنه سی اونی آرامغه چیقمشدی. (تانیقی) اوکا زیبه قیننی ساللادی و بالق اولامغه باشلادی. حاووضلرک ایچنده دکیزک کتیروب براقدینی بویوک بالقلری آرابوردی. انسان اونلری بولمق ایچون کسکین نظرلی





قوتلی و آنیک اولمی یدی . فقط چوجوق بو ایشه آیشقین دی
 زیرا پدریله بر جوق دفعه لر بالق اولامشدی .
 لحظه ده (کولوقا) نک ایپله آتی بویوک رنگارنگ بالخی باغلادی
 و بالقلری صاندالک ایچنه آتارق حاووض و دلیکاری آرابوب تارامغه
 قوبولدی . ده کیز یوکسلمکه باشلا یور و دالغالک کورولتوسی
 ایشیدیلوردی، نره ده یسه قایلر صوایله اورتوله جکدی .
 (نانیتی) یوزاوستی یاتمش، قوجا بر استریدی نه نک بویوک قابولقرنی
 آچوب قاپاماسنی سیر ایدیوردی . هر بر قابوق اوفاق بر چوجوغنک
 نک کوزل بانو یرنی طوتابیلردی . چوجوق زیبقیننی خفیفجه
 قابوغه دکدیردی . قوجا استریدی ده قاپانیوردی .
 او آده آیغنک صیم صیقی بر شئیله صارلدیغنی، صانکه همشیره

سنگ ایلله صارلمش کبی بر شی حس ایتدی، دونوب برده نه کورسه بکنیرسکز؟ قایالرك کنارندن قالقان، چیقیق کوزلی، قامچی به بکزه یین اوزون آیاقلی قوجه بر دکر جانواری کورمسونمی؟ بو بر اختیوطدی. متعدد آیاقلرینک بریله چوجوغک باجانغی یاقالامشدی. (تانیتی) چارچابوق سونکوسیه وورارق آیاغنی قورتاردی.

باشقا بر قولک کندیسنه دوغری ایلرله دیکنی کورونجه مزراغنی اوستنه آتوب قاجدی. مرجانک سیوری و دوز کنارلرندن کچدی. نفس نفسه کوچوک صانداله واردی. ایچنه آتالارکن صاندال فنا حالده ساللادی. آدایه دوغری کورهک چکمهک باش-لادی. او قادار اکلنجه لری احتوا ایدن قایلر آرتق اوکا کوزل کورونموردی. بر آن اول اوه صاغ سالم دونمک ایستوردی. آرقاداشلرینک سسنی ایشتمک اوکا پک طاتلی کلدی. صمیمی بوزلرینی کورونجه (تانیتی) نك دوداقلرینه تبسم عودت ایتدی. (کولوفا) ایبه دیزیلی بالقلری کورونجه سونینجندن صیچرامغه باشلادی. آتسه سنگ: «اوغلم، باباک کبی ائی بر بالقجی اولاجقسک»، دیه طاتلی سوزلرینی دیکله مک پک ائی ایدی. (تانیتی) نك سرگذشتی ختامه ایرمشدی. کوچوک صاندالی قارایه چکرکن یینه دونوب قایاره باقدی. اوت! کیتدیکنه چوق ممنون اولمشدی. اماینه اوه عودت ایتک نه اینی پدی!



۲ - آدا

(تانبیتی) اوکیجه یاتاغنه ایرکن کیردی. چوجوقلر، وکلده اویونلری اداره ایت، « دیه رجا ایتدیله. فقط (تانبیتی) ایسته‌مهدی قایلرده کی سرگذشتلری اونی یورمشدی. ایرتسی کونده پدری و باشقه آدم لرله اوزون برکزمه یه چیقاجقدی. آقشام ییکی ائناسنده اوکا اویقو باصدی. (کولوقا) قرده شنک باشنک قیزارمش بالقلرک اوستنه اکیلدیکی کوره رک کولمه دن قاتیلدی.

یمک بیز بیتمز (تانبیتی) شیلته سنی سره رک یاندی. قبی ده اویسیان قیز و اوغلانلرک باغیریشمالرینی ایشتمهدی بیله چونکه بوکولوب یاتار یاتماز اویقویه دالدی.

(کولوقا) نک اوت اتکلکی خیشیردایه رق اوستندن آتلا دینی و کندی گوشه سنه یاتمغه چکیلدیکی زمان بیله (تانبیتی) اویانمادی. اویقو دیارینه کیتمش، تحف تحف دکر جانوارلریله دوکوشیور و ده کیزک اُک کوزل باغنی آولایوردی.

اویاندیغینده کونش خلیجه یوکسلمشدی. قولبه بوشدی. کندی ده بر مدت قهوه رنکی دیرکلرله، صامانله اورتولو طاوانه باقا قالدی. نروده اولدیغینی بر تورلو کسیدیره میوردی. صوکرانهایت کرمه کونی اولدیغینی خاطرلادی. آداملرک بعضیمی آدادن چیقوب بیاض آداملرک کیلرینک کلدیکی شهره کیده جکلردی،

کندی ده بر لیکده کیده جکدی. هایقیرارق یاتاغندن صیچرادى،
 قیبی یه دوغری قوشدی و صباح بانوسى ایچون ماى د کیزه دالدى.
 سرینله نهرک د کیزک ایچندن چیقدى. شیمدی هر شیه حاضر دی.
 ایکی بویوک بالفجی قاینی قیبی یه چیقارلمشدى . بالیقجیلرده
 صباح اولرینی چیقاریورلردی. بانى اوزون هند قامشیرینه دیزوب
 کوتورمکه حاضر لایورلردی. قادیلر، هندستان حویزی آغاچک لیفیله
 یاپلمش سبتلره بیک دولدوریورلردی . (تانی) نك آنهسى یامش

اولدینی بعض شیلتهلری
 دوشیریوردی . اونلرده
 هندستان حویزی لیفیله
 ئورولش و بر طاقم نباتدن
 چیقارلمش بویا ایله بو-
 یانمشدی . (تانی) بو
 حاضر لقلری تماشا اید یوردی .
 بالقرک و شیلته لرك صاتیلا .
 جق و یا کوی اها لیسنک
 احتیاجی اولدینی باشقه
 شیلتره مقابلنده ویر یله جکینی
 بیلیوردی .



طیبی کوچوک چوجوقلر

راحتسز ایدیور، اُك کوچوكلرده آنه لری مشغول دییه
آغلاشوب دوریورلردی . فقط نهایت هرشی حاضرلاندى .
اُرککلرده (تانیتى) ایله برابر یوله قویولدیلر .

یول اولا یوقوش یوقاری ایدی، صیجاق کونشك آلنده،
طاشلی بریولدن کیدیلیوردی .

(تانیتى) دونوب قییبی ده کی او کومه سنه باقدی و کولک کنارنده
اوینا یوب کوله شه ن قیز و اوغلانلره غبطه ایتدی . قیزلرک بر قسیمی
قرمزى چیچکلرله تاج یاپیورلر، اوغلانلرله ص و ایله تورلو تورلو
اویونلر اوینا یورلردی . (تانیتى) اونلرله قالمادیغنه پشیمان اولدی .
ص و کرا بردن بره داغک تپه سنه واریلدی و اورمانک یشیل
کواکه لکنه کچرکن قییبی کوزدن قایب اولدی .

اورمان چوق ساکندی . باشلرینک اوستنده دویولان بر
خیشیرتی اوراده قوش کیزلنمش اولدیغنی کوستریوردی و اورمانک
پاتیقه لرنده چپلاق آیاقلرندن باشقا هیچ بر کورولنودو یولیوردی .
آغاچ قادار اوزون ا کرلتی اوتلرک کوزل دالغالی یپراقلری باشلری
اوزرنده صالانیوردی . بر چوق موز آغاچلری واردی . یابانی
قیزیل چیچکلرده بویوک آغاچلرک کوتوکنه یتشمشلر، آل یاپرا .
قلری اورمانک یوللرینه رنک ویریوردی .

اورمان ائی بیلدیکی ایچون (تانیتى) نک ذهنی ا کرلتی اوتلری،
آغاچ و چیچکلرله مشغول دکلمدی . باشقا شیئلری دوشونیوردی .

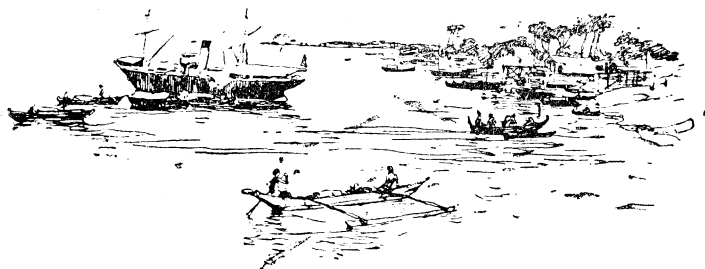
آنه سنك ياپديغى شيلته مقابلنده هم بر بالطه همده باباسنك
ايسته ديكي بر بالق زيبقيني آلابيلمك احتمالي دوشونيوردى . چوقدن،
كسكين پارلاق ويكي بر بالطه ايستيوردي . هپ يوروركن اوبالطه
ايله ياپاجنى كوزه ل قاينغى دوشونيوردى .

يولك اوستنده آقان دره بردن كنيشله يوب بر كول حالي
آليوردى . آداملر دورديلر . طاشيديقلىرى يوكى يره بر اقاديلر
واونك اوستنده استراحت ايمكه باشلاديلر . شيمدى يارديم
صرهسى (تانيتى) يه كلكشى . يىكلرى احتوا ايدهن شينلرى بر
قامشك اوجنه قويوش طاشيوردي . آنى سپته دالديرارق ،
ياپراقده صاريلي ، بالغي ، صؤوق پاتاس لذتنده كي ايغناملرى ،
وخام هندستان جويزلرينى چيقاردى .

اُك ياقينده كي موز آغاجنى آرادى و باباسنك كسكين يىچاغنى آلوب
آغاجك اُك آچاق دالنه چيقدى . بردمت موز قوپاردى . بول
صوو هوايي سودكلرندن هندستان جويزى آغاجلرى يالكز
قىي يه ياقين يتيشيرلر . بونك ايچون (تانيتى) خام جويزلرى
برلكده كتيرمشدى . اوزون بر كز مه دن صوكر ا هندستان جويزى
حرارتى كسر .

هر كسك قارنى دويدقدن صوكر ا (تانيتى) قالانى سپته يرلشد
يردى . بويوكلر قونوشوب استراحت ايمكده ايكن كنديسى اوتيهي
برى يي كزدى . قانادلى بوجكلرى ياقالامغه مخصوص آغى نُورهن
قوجه نُورو بوجكلر كشف ايتدى . يالديزلى ويشيل سينكلرله ،

سوسلی رنکارنك قانادلی كله بکیر کوردی . یشیل پاپاغان بر دره دن
 صو ایچمکه اوچدی . اُر ککرده او قدار ساکن او طور یورلردی که
 پاپاغان اونلرک اسمر وجودلرندن و دقتلی نظرلرندن قورقادی .
 صو کرا قالدیلر و ینه اشیلرینی یوکلتهرک یوللرینه دوام ایتدیلر .
 اورمانک نهایته کلدکیرنده شدتلی صیجاق بر آز خفیفله -
 مشدی . سیاحلر تلاشلی بر منظره قارشیدسنده قالدیلر . ا شهر
 قوملی بر قبیلی اوستنده بولونیوردی . (نانیدی) نك کوینده کی کبی
 برده ساکن بر کول واردی . فقط منظره نه قادر باشقا ایدی !
 کول بر چوق بالقجی قایینی و مائونه لرایله دولو ایدی . برده
 کوزهل بر استیمبوط ایمانده دمیر آتمشدی . آدانک بو
 طرفنده مرجان قایانک اویله بر کچیدی واردی که بویوک کمیلربیله
 کوله کیره بیلردی . آدالی آداملر یکی قورودولمش هندستان
 جویزی یوکلته تیورلردی . اوندن یاغ استخراج ایدیلور . ده بو
 دنیلن و بیاض آداملر طرفندن اداره ایدیلن دکانلر واردی که
 اوراده آدالیر اتمعه مبادله ایدیورلر و یا ساتون آلیورلردی .





(تایبتي) ايلك دفعه اولارق اوقادار بويوك برير كورويوردى .
 باباسنه ياناشوب دقتلى دقتلى اطرافنه باقيوردى : « قورودولمش
 هندستان جويزىنى نيچون بويوك كميلر كوتورسيور؟ » ديه صوردى .
 پدرى ده ، بياض آداملك بونكله صابون ويا باشقا شيشلر يامق
 ايجون صانون آلدقلىنى سويلهدى . (تایبتي) « يا اويله مى ا » ديدى .
 چوق كيرلى اولديغى زمان كولك طاتلى صوينى بيله اونى تميزله مه -
 ديكى زمان اورمانلك آغا جلرندن طولادىغى پاراقلره وجودىنى
 اوغاردى . شيمدى بياض آدامك تميزلنمك ايجون نه قوللانديغى
 ئوكره نمشدى .

ده پويه وارديلر . باباسى ايله شيلته لرى آچاراق ده وچى به كوستر -
 دى . (تایبتي) آنهسى قادار كيمسه كوزل شيلته ياپاماز ظننده
 ايدى . چوق كوچوككن ، آنه سنك اوزون أسمر سرعتلى آلرينى
 ايشلركن سیر ايتمك پك سوهردى . ده پوچى ده شيلته لرى بكندى .
 مقابلنده بالق زيبقىنلرى وبر بويوك آغ وىردى : « دهانه ايسترسكنز؟ »
 ديه صوردى . باباسى مغازه به كوز كزديركن اوغلى اونى دورتدى :
 « بابا بر بالطا » ديه يالواردى ، بر بالطا آلسهك آ ! « صاتيچى
 كولى ، كوچوك بر بالطا كتيره رك (تایبتي) نك آلنه صيقيشديردى .
 بيلسه كز (تایبتي) نه قادار سه ويندى :

شهرده دولاشيركن (تایبتي) بر شرقى صداسى دويدى :
 « ديكله » ديه رك باباسنى بويوك بر بنا قاپوسنه دوغرو چكدى . بر
 چوق چوجوقلر شيلته لى يرله اوطور مشلر توركى سويليورلردى .

اوزون بویلی، نورلی یوزلی بر آدامده اونلره درس کوستریوردی.
 (تانیقی) دها عمرنده مکتب کورمه مشدی. «بو نه در؟» دیه
 صوردی.

معلم اونلری ایچرییه دعوت ایتدی. بویوکلر بر برلریله قونو-
 شورکن چوجوق درسارینی ازرله نین چوجوقلره باقدی.

اولرینه عودت ایدرکن قافله اورمانه کیرنجبه اورتالق پک
 قارارمشدی. هرکس نشئه لی ایدی، شرقی سویلیوردی.
 شیلته ائی صاتیلمش و هر بری صرتنده صاتون آلمش اولدقلری
 پرکومه طاشیوردی. او قادار قارانلق اولدی که یول کورنمز اولدی.

کوکده کی ییلدیزلره باقارق یوللرینی تعقیب ایتدیله. آتیش بوجکلری
 هواده اوینایورلر، قارانلق یرلری مینی مینی لامبه لریله آیدینلاتیور-
 لردی. (تانیقی): «باق، بابا! دیدی «مکتب دیدیکیک اویرده
 چوجوقلرک اوینادینی کبی آتیش بوجکلری ده اوینایورلر،» دیدی.
 آدملردن بری: «مکتبه کیتمک ایسترمیسک؟» دیه صوردی.

(تانیقی) شبهه لی کوروندی. نهایت: «کتاب او قومنی و
 شرقی سویله مکی او کرمک ایسترم. چوجوقلرک صایدقلری کبی بر،
 ایکی، اوچ دیه صایمقده ایستهرم،» دیدی «فقط یکی بر بالطام
 وار اونیده قوللانمق ایستهرم.»

آداملر کولوشدیله. صوکر ا پدری:

«بر معلمه رجا ایده جکز، بورایه کلوب بر مکتب آچاجق، او